



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet AEROLOGICAL BALLOONS	
Solicitation No. - N° de l'invitation K3D33-121016/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client K3D33-121016	Date 2012-10-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-224-6017	
File No. - N° de dossier TOR-2-35002 (224)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Juan, Peggy	Buyer Id - Id de l'acheteur tor224
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2467 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 002 vise à répondre aux questions du soumissionnaire.

Questions et réponses

Question : [Traduction] : « Quelle est la charge utile?

Dans la dernière phrase l'article 2 Énoncé des travaux pour la demande de proposition, de l'Annexe B, Besoin, on peut lire « type nominal " 800 grammes " ». Pourtant, à l'article 3 Documents applicables, de l'Annexe A, Besoin, on peut lire « (charge utile de 325 grammes) ».

Que signifie « 800 grammes » dans la dernière phrase de l'article 2 Énoncé des travaux, de l'annexe A, Besoin pour la demande de proposition? »

Réponse : « Le terme 800 grammes désigne la poids du ballon et le terme 325 grammes désigne la charge utile (radiosonde, parachute). »

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.